

## Komfort-Ausrüstung Comfort Finish



**Aloe Vera Finish**Die Wellness-Ausrüstung **Aloe Vera Finish**The wellness finish



**Argan Finish**Die sinnliche Ausrüstung **Argan Finish**The sensuous finish



**Bee Soft Finish**Die Bionik-Ausrüstung **Bee Soft Finish**The bionics finish



**Hydrophil Finish**Die Wohlfühl-Ausrüstung **Hydrophilic Finish**The feel-good finish



Magic Touch Finish
Die zauberhafte Ausrüstung
Magic Touch Finish
The enchanting finish



Peach Skin Finish
Die Kuschel-Ausrüstung
Peach Skin Finish
The snuggle finish



Seiden Finish
Die edle Ausrüstung
Silk Finish
The elegant finish



**Vital Finish**Die Fitness-Ausrüstung **Vital Finish**The fitness finish



## Komfort-Ausrüstung Comfort Finish



Wool Soft Finish
Die Pflege-Ausrüstung
Wool Soft Finish
The care finish



## Technische Ausrüstung Technical Finish



# Antistatik Finish Die "entspannende" Ausrüstung Antistatic Finish The "discharging" finish



Silver Protection Finish
Die Hygiene-Ausrüstung
Silver Protection Finish
The hygienic finish



Comfort & Clean Finish (ZN+)
Die traumhafte Ausrüstung
Comfort & Clean Finish (ZN+)
A dreamlike finish



**Zero F Finish**Die Hydrophobie-Ausrüstung **Zero F Finish**The hydrophobic finish



Krumpf Finish
Die "Wasch mich"-Ausrüstung
Pre-shrink Finish
The "Wash me" finish



**KanP3 Finish**Die Flammschutz-Ausrüstung **KanP3 Finish**The flame-retardant finish



Fleckschutz Finish
Die Sauber-Ausrüstung
Stain Resistance Finish
The stay clean finish



## **Duft-Ausrüstung** Fragrance Finish



**Cool Touch Finish**Die Frische-Ausrüstung **Cool Touch Finish**The freshness finish



Lavendel Finish
Die Duft-Ausrüstung

Lavender Finish
The fragrance finish



**Lemon Fresh Finish**Die sommerliche Ausrüstung **Lemon Fresh Finish**The summerly finish

## Öko-Ausrüstung eco-friendly Finish



GOTS Finish
Die Öko Ausrüstung
GOTS Finish
The eco-friendly finish







### **Aloe Vera Finish**

## Die Wellness-Ausrüstung

Seit mehr als 6.000 Jahren kennt der Mensch die Heilkraft von Aloe Vera. Verantwortlich für die heilende Wirkung ist nach Ansicht von Medizinern insbesondere das ausgewogene Verhältnis von Mineralstoffen, Spurenelementen und Vitaminen. Diese verleihen der Aloe Vera wundheilende, entzündungshemmende, hautglättende, antiallergene und feuchtigkeitsbindende Eigenschaften. Mit Aloe Vera veredeltes Gewebe erhält zudem einen weichen, fließenden Griff.

#### Vorteile

- Hautpflegend
- · Weicher, fließender Griff
- Verbessert die Vernähbarkeit
- Beständig gegen mehrfache Haushaltswäschen bei 60°C
- Öko-Tex® Standard 100, Klasse 1

## Aloe Vera Finish

## The wellness finish

For more than 6,000 years, people have known the healing effects of aloe vera. According to medical scientists, the well balanced proportion of mineral nutrients, trace elements and vitamins is the key to its healing power. Aloe vera offers wound healing, anti-inflammatory, skin-smoothing, anti-allergy and moisturizing properties. Besides, fabric refined with aloe vera is beautifully soft to the touch.

- Skin caring
- Soft and elegant to the touch
  - Improved sewability
    - Resistant to multiple washes at 60 °C
    - Oeko-Tex® Standard 100, class 1









## **Argan Finish**

## Die sinnliche Ausrüstung

Gewonnen wird das für das Finish verwendete kostbare und aufwändig hergestellte Öl aus den Kernen der pflaumenartigen Früchte des Arganbaumes, der nur im Südwesten Marokkos wächst.

Arganöl ist Gesundheit pur! Es wird aufgrund seiner zahlreichen Wirkungen auch das "flüssige Gold Marokkos" genannt. Es enthält die kostbaren Inhaltsstoffe Schottenol und Alpha-Spinasterol, die bei Hautkrankheiten und zur Wundbehandlung eingesetzt werden. Zudem hat Arganöl einen außergewöhnlich hohen Gehalt des als Radikalenfänger und Antioxidans bekannten Vitamins E. Damit schützt es die Haut vor Alterung und ist eine wahre Kraftquelle für das Immunsystem.

Das mit Arganöl veredelte Gewebe hat einen weichen und harmonischen Griff, der die Kraft des Argan spürbar werden lässt.

#### Vorteile

- Hautpflegend
- · Weicher, harmonischer Griff
- Schutz vor Hautalterung
- Beständig gegen mehrfache Haushaltswäschen bei 60°C
- Öko-Tex® Standard 100, Klasse 1

## **Argan Finish**

## The sensuous finish

The luxurious oil used for the finish is produced in an elaborate process from the seeds of the plum-like fruits of the argan tree endemic to south-west Morocco.

Argan oil is health at its best! Due to its multiple effects it is also known as Morocco's "liquid gold". It contains the rare ingredients of schottenol and alpha-spinasterol, which are used to treat skin complaints and wounds. Moreover, argan oil has an extraordinarily high content of vitamin E, known as a radical scavenger and antioxidant. It has an anti-ageing effect for the skin and is a huge source to boost the immune system.

Fabrics finished with argan oil are soft and harmonious to the touch, so that the power of the argan tree shines through.

- Nurtures the skin
- Soft and harmonious to the touch
- Protection against skin ageing
- Resistant to multiple washes at 60 °C
- Oeko-Tex® Standard 100, class 1









### **Bee Soft Finish**

## Die Bionik-Ausrüstung

Die Vorteile der Natur für den Menschen nutzen: Diesem Konzept folgt die Bee Soft-Ausrüstung. Durch die Verwendung von Bienenwachs entsteht eine natürliche und hautsympathische Ausrüstung welche die natürlichen Eigenschaften des Bienenwachses auf das Gewebe überträgt. Das aus dem Pollenöl der Biene bestehende Wachs wirkt hautpflegend und unterstützt die Wundheilung. Dem Gewebe verleiht es einen seidigen Glanz sowie einen exzellenten, oberflächenglatten und leicht wachsigen Griff.

#### Vorteile

- Hautpflegend
- · Glatter, leicht wachsiger Griff
- · Seidiger Glanz
- Beständig gegen mehrfache Haushaltswäschen bei 60°C
- Öko-Tex® Standard 100, Klasse 1

## **Bee Soft Finish**The bionics finish

Let's look to nature for inspiration: this is the motto of the Bee Soft finish. The use of beeswax creates a natural and skin-friendly finish which transfers the natural properties of beeswax to the fabric. The bee pollen oil contained in the wax has a skin caring and wound healing effect. It adds a silky gloss to the fabric and provides a wonderfully smooth and slightly waxy touch.

- Skin caring
- Smooth and slightly waxy to the touch
  - Silky gloss
    - Resistant to multiple washes at 60°C
    - Oeko-Tex® Standard 100, class 1









## **Hydrophil Finish**Die Wohlfühl-Ausrüstung

Klassische Weichgriff-Ausrüstungen verleihen Stoffen außergewöhnlich gute Griffeigenschaften — das Gewebe wird jedoch Wasser abstoßend.

Unser Hydrophil-Finish dagegen gibt dem Gewebe zusätzlich zu einem wunderbar fließenden Weichgriff eine gute Feuchtigkeitsregulierung: Das Textil erhält eine wasserfreundliche (hydrophile) Oberfläche und hohe Saugfähigkeit. So kann sich die Feuchtigkeit großflächig im Gewebe verteilen und schnell verdunsten.

Die Funktionalität unterstützt damit das natürliche Feuchtigkeitsmanagement von Federn- und Daunenfüllungen und sorgt für ein trockenes Schlafgefühl.

## Vorteile

- Trockenes Schlafklima
- Angenehm weicher und fließender Griff
- Beständig gegen mehrfache Haushaltswäschen bei 60°C
- Öko-Tex® Standard 100, Klasse 1

## **Hydrophilic Finish**The feel-good finish

Classic soft touch finishes give fabrics exceptional sensations to the skin, but also make them water-repellent.

With our hydrophilic finish, however, the fabrics offer excellent moisture management while still providing a wonderfully floating, soft touch: the textile receives a hydrophilic surface with high absorption capacity. Moisture is spread in the fabric on a large scale for fast evaporation.

This feature supports the natural moisture management of feather and down fillings to provide a dry sleep atmosphere.

- Dry sleep atmosphere
  - Pleasantly soft to the touch
  - Resistant to multiple washes at 60°C
  - Oeko-Tex® Standard 100, class 1









## **Magic Touch Finish**

Die zauberhafte Ausrüstung

Für das Magic Touch Finish setzen wir aktuellste Veredelungs-Technologie ein, um einen magisch weichen Griff auf das Gewebe zu zaubern.

Durch die Verwendung neuester hydrophiler Ausrüstungszutaten erhält das Gewebe seine Weichheit und damit die Basis für den "Magic Touch". Zusätzlich kann Feuchtigkeit gut aufgenommen und schnell verdunstet werden, was für ein angenehmes und trockenes Schlafgefühl sorgt.

Den letzten Schliff für den super-softig-weichen und geschmeidigen Griff erhält das Gewebe mittels des so genannten Pfirsichhauteffekts, bei dem die Gewebeoberfläche mit modernster Technik leicht angeschmirgelt wird.

Dieses zauberhafte Gewebe in Verbindung mit hochwertigen Füllungen ergibt ein neues, noch nie dagewesenes Schlafgefühl.

## Magic Touch Finish

The enchanting finish

We use state-of-the-art finishing technology for the Magic Touch finish to conjure a magically soft touch to the fabric.

Latest hydrophilic finish ingredients make the fabric soft, which is the basis for the "Magic Touch". Moreover, the fabric absorbs moisture well and evaporates it quickly to create a pleasant and dry sleep atmosphere.

The fabric gets its super-soft smooth and supple touch from a final polish process, when the fabric surface is slightly emerised using state-of-the-art technology to add the so-called peach skin effect.

In combination with high-quality fillings, this magic fabric will create a completely new sleep experience like never before.

#### Vorteile

- "Magic Touch"
- Super-softig-weicher Griff
- Trockenes Schlafklima
- Beständig gegen mehrfache Haushaltswäschen bei 60°C
- Öko-Tex® Standard 100, Klasse 1



- "Magic Touch"
- Super-soft and supple to the touch
- Dry sleep atmosphere
- Resistant to multiple washes at 60 °C
- Oeko-Tex® Standard 100, class 1







### **Peach Skin Finish**

## Die Kuschel-Ausrüstung

Der sogenannte Pfirsichhauteffekt erzeugt bei dieser Ausrüstung einen superweichen, flauschigen Griff. Wir erreichen diesen besonderen Griff, indem wir die Gewebeoberfläche mit modernster Technik leicht schmirgeln. Verwirklichen lässt sich das Peach Skin Finish auf nahezu allen unseren Geweben.

#### Vorteile

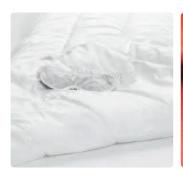
- Superweich
- · Flauschiger Griff
- Beständig gegen mehrfache Haushaltswäschen bei 60°C
- Öko-Tex® Standard 100, Klasse 1

## **Peach Skin Finish** The snuggle finish

The so-called peach skin effect refers to a supersoft and fluffy touch which is created by slightly emerizing the fabric surface using state-of-the-art technology. The peach skin finish can be applied to almost any of our fabrics.

- Supersoft
- Fluffy to the touch
- Resistant to multiple washes at 60 °C
- Oeko-Tex® Standard 100, class 1









### Seiden Finish

## Die edle Ausrüstung

Seide dient nicht nur als Material für hochwertige Textilien, sie liefert auch das Seidenprotein, einen hochwertigen Inhaltsstoff für die Ausrüstung von Textilien. Seidenprotein wird aus echten Seidenfasern gewonnen. Mit seinen filmbildenden Eigenschaften schützt es das Gewebe und verbessert die Gebrauchseigenschaften. Es spendet Feuchtigkeit und pflegt damit die Haut.

#### Vorteile

- · Weicher, seidiger Griff
- Feiner Glanz
- Geringere Spliss-Neigung und Fibrillierung
- Hautsympathisch
- Beständig gegen mehrfache Haushaltswäschen bis 60°C
- Öko-Tex® Standard 100, Klasse 1

### Silk Finish

## The elegant finish

Silk is not only used as material for first-class textiles, but also provides silk protein, a high-quality ingredient for the finishing of fabrics. Silk protein is obtained from genuine silk fibers. Its film-producing properties protect the fabric and improve its performance characteristics. It has moisturizing properties thus offering a skin caring effect.

- Soft and silky to the touch
- Subtle gloss
- Lower tendency of splitting and fibrillation



- WEIDMANN
- Oeko-Tex® Standard 100, class 1









#### Vital Finish

## Die Fitness-Ausrüstung

Natürliche, pflegende Wirkstoffe und Vitamin E schützen die Haut vor vorzeitiger Alterung durch schädliche Umwelteinflüsse und vor gefährlicher UV-Strahlung. Der Schutz entsteht aus einer optimalen Kombination der Wirkstoffe Vitamin E, Aloe Vera und Jojoba.

Dem Extrakt aus den Blättern der Aloe Vera wird dabei eine wundheilende, entzündungshemmende, hautglättende, antiallergene und feuchtigkeitsbindende Wirkung zugeschrieben. Jojobaöl wird gut von der Haut aufgenommen und macht sie weich und geschmeidig. Vitamin Eschließlich "fängt" als Antioxidans freie Radikale und schützt damit die Haut vor Alterung.

- Schutz vor Hautalterung
- Vitalisierend

Vorteile

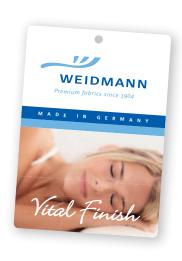
- · Weicher, eleganter Griff
- Beständig gegen mehrfache Haushaltswäschen bei 60°C
- Öko-Tex® Standard 100, Klasse 1

## **Vital Finish**The fitness finish

Natural caring ingredients and vitamin E protect the skin against dangerous UV radiation and premature aging by attenuating environmental stress. The protection is generated by a perfect combination of vitamin E, aloe vera and jojoba.

The extract of aloe vera leaves is said to have wound healing, anti-inflammatory, skin-smoothing, anti-allergy and moisturizing effects. Jojoba oil is well absorbed by the skin to make it soft and supple. Vitamin E is an antioxidant to "catch" free radicals thus protecting the skin against aging.

- Protection against skin aging
  - Vitalizing effect
  - Soft and elegant to the touch
  - Resistant to multiple washes at 60°C
  - Oeko-Tex® Standard 100, class 1









#### **Wool Soft Finish**

## Die Pflege-Ausrüstung

Das schon im Altertum als Oesypus medizinisch benutzte Wollwachs (Lanolin) besitzt hervorragende hautpflegende sowie die Wundheilung fördernde Eigenschaften. Aufgrund dieser positiven Eigenschaften findet Lanolin häufig Verwendung bei Salben und Cremes für Babys und Menschen mit empfindlicher Haut.

Dem Gewebe verleiht es eine weiche, glatte und geschmeidige Oberfläche. Gleichzeitig wird durch die Feuchtigkeitsspendende Wirkung der natürliche Wasserhaushalt des Gewebes optimiert. Mit Wool Soft Finish ausgerüstete Gewebe nehmen daher sehr gut Feuchtigkeit auf und sind besonders atmungsaktiv.

## **Wool Soft Finish**

## The care finish

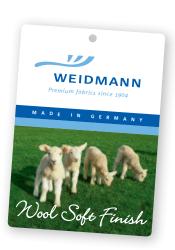
Wool grease, also known as lanolin, was already used as Oesypus in ancient times for medical purposes using its skin caring and outstanding wound healing properties. Due to these positive characteristics, lanolin is frequently used in ointments and salves for babies and people with sensitive skin.

Lanolin adds a soft, smooth and supple surface to a fabric. At the same time, its moisturizing effect optimizes the natural water balance of the fabric. Fabrics which offer the wool soft finish absorb moisture very well and are particularly breathable.

#### **Advantages**

#### Vorteile

- Trockenes Schlafklima
- Verbesserte Atmungsaktivität
- 100% natürlich GOTS zugelassen
- Eleganter Glanz
- · Weicher und fließender Griff
- Beständig gegen mehrfache Haushaltswäschen bei 60°C



- Dry sleep atmosphere
  - Improved breathability
  - 100% natural —
     GOTS approved
- Elegant gloss
- Soft and elegant to the touch
- Resistant to multiple washes at 60°C







#### **Antistatik Finish**

Die "entspannende" Ausrüstung

Antistatika verhindern oder schwächen die unerwünschten Auswirkungen elektrostatischer Aufladung, verursacht durch mechanische Reibung. Die Ausrüstung verbessert die Leitfähigkeit des Gewebes, sodass es elektrische Ladungen besser ableitet oder erst gar nicht entstehen lässt.

Als sehr wirksam hat sich die Ausrüstung bei Vier-Jahreszeiten-Betten mit Faserfüllungen erwiesen. Dort vermindert sie die Anzahl von Faser-Durchstechern, die entstehen, wenn die Gewebe der zusammengeknöpften Betten gegeneinander reiben und sich dabei aufladen.

Die Antistatikausrüstung eignet sich auch für einen produktionsunterstützenden Einsatz. Dort vermeidet sie Reibungsaufladungen, durch die Gewebe "zusammenkleben". Der Effekt ist nicht wasch- und nur bedingt reinigungsbeständig.

#### Vorteile

- Verbesserte Leitfähigkeit
- Verminderung von Durchstechern
- Öko-Tex® Standard 100, Klasse 1

## Antistatic Finish

The "discharging" finish

Antistatic agents prevent or reduce the unintended effects of electrostatic charges caused by mechanical friction. The finish improves the conductivity of a fabric for an improved discharge of electric charge or to avoid the buildup right away.

The finish proved to be very effective in four seasons duvets with fiber fills where it reduces fiber piercing which may occur when the fabrics of the buttoned-up duvets rub against each other producing electric charges.

The antistatic finish is also suited to support manufacturing processes by preventing friction charges which cause fabrics to "stick together". The effect is not wash-proof and dry cleaning proof only to a limited extent.



- Improved conductivity
- Reduced piercing
- Oeko-Tex® Standard 100, class 1







## **Comfort & Clean Finish** (ZN+) Die traumhafte Ausrüstung

In hygienisch sauberen Kissen und Zudecken träumt es sich besser. Bakterien und Pilze sind vielfach nützlich und umgeben uns überall. Ungehemmtes Wachstum auf Geweben kann unter ungünstigen Bedingungen jedoch problematisch werden. Bettwaren werden nur selten gewaschen und bleiben durch die bakteriostatische und fungistatische Wirkung von ZN+ länger hygienisch. ZN+ "Comfort & Clean-Ausrüstung" wirkt Gerüchen und Schimmelbefall auf dem Gewebe entgegen.

#### Vorteile

- Ausbreitung von Bakterien auf dem Gewebe wird gehemmt
- Unangenehme Geruchsbildung auf dem Textil durch den Abbau von Schweiß wird gehemmt
- Vermeidung von Pilz- / Schimmelbefall
- Humanökologisch unbedenklich
- Langlebigkeit von Textilien wird erhöht
- Hohe Waschpermanenz: etwa 10 Haushaltswäschen bis 60°C
- Öko-Tex® Standard 100, Klasse 1

## **Comfort & Clean Finish** (ZN+) A dreamlike finish

Dreaming is much better in hygienic clean pillows and comforters. Bacteria and fungi are often useful and everywhere around us. However, uninhibited growth on fabrics can be problematic under unfavorable conditions. Beddings are rarely washed and they stay longer hygienic by the bacteriostatic and fungistatic effect of ZN+. "Comfort & Clean-Finish" counteracts unpleasant odors and mould-infest on the fabric.

#### **Advantages**

- Spreading out of bacteria on fabrics can be prevented
- Unpleasant smells formed by transformation

of body perspiration are effectively prevented

- Prevention of fungi-/ and mould infestation
- Human ecological harmless
- Persistence of fabrics will be improved
- High wash permanence: about 10 washes up to 60 °C
- Oeko-Tex® Standard 100, class 1









## **Krumpf Finish**

Die "Wasch mich"-Ausrüstung

Um das nachträgliche Schrumpfen textiler Erzeugnisse unter Wasser- oder Wärmeeinfluss zu verringern, nehmen wir das Einlaufen des Gewebes absichtlich vorweg. Dies geschieht gänzlich ohne Chemikalien. Das Gewebe wird mit modernsten Methoden stark gestaucht und ausschließlich durch Feuchtigkeit, Hitze und Druck fixiert. Derart ausgerüstete Ware gewährleistet in der Regel eine Maßstabilität von etwa vier Prozent.

#### Vorteile

- Verbesserte Maß- und Dimensionsstabilität
- Waschbar mit 40 bis 95 °C
- Öko-Tex® Standard 100, Klasse 1

## **Pre-shrink Finish**The "Wash me" finish

To reduce a subsequent shrinking of textile products when exposed to water or heat, we deliberately create the shrinking in advance which is realized without any chemical substances. Latest technology is used to strongly compress the fabric and fix it using moisture, heat and pressure exclusively. Typically, fabrics with this finish guarantee a dimensional stability of about four percent.

- Improved dimensional stability
- Waschbar mit 40 bis 95 °C
  - Oeko-Tex® Standard 100, class 1









### Fleckschutz Finish

## Die Sauber-Ausrüstung

Die Fleckschutzausrüstung verringert die Angriffsmöglichkeiten von Flecksubstanzen auf dem Gewebe, um es so länger sauber zu halten. Dazu setzen wir modernste Fluor-Carbone ein, die eine molekulare Barriere aufbauen. Diese stößt Flüssigkeiten ab und lässt sie vom Textil rollen. Was an Flüssigkeit bleibt, sollte mit einem sauberen, trockenen Tuch vorsichtig entfernt werden.

#### Vorteile

- Sehr guter Schutz vor Flecken
- Funktioneller Griff
- Hohe Waschpermanenz: etwa 10 Haushaltswäschen bei 60°C
- Öko-Tex® Standard 100, Klasse 1

### Stain Resistance Finish

The stay clean finish

The stain resistance finish reduces the possibility of stain substances to stick to the fabric keeping it longer clean. We apply the latest fluorocarbons which build a molecular barrier to repel liquids which roll off the fabric surface. The remaining liquid should be wiped off carefully with a dry clean cloth.

#### **Advantages**

- Very good stain protection
- Functional touch
- High wash permanence: about 10 washes at 60 °C



• Oeko-Tex® Standard 100, class 1







### Silver Protection Finish

Die Hygiene-Ausrüstung

Silberionen sind eines der wirkungsvollsten Mittel gegen Bakterien und die von ihnen verursachten Gerüche. Sie werden an den Fasern verankert und verrichten dort ihren Dienst, ohne allergische Reaktionen hervorzurufen und ohne über die Zeit ihre Funktion zu verlieren. Der Griff des Gewebes wird dabei nicht beeinflusst.

#### Vorteile

- Ausbreitung von gesundheitsgefährdenden Bakterien auf dem Textil wird gehemmt
- Bakterienbedingte Geruchsbildung auf dem Textil durch den Abbau von Schweiß wird gehemmt
- Keine bekannten Resistenzbildungen gegen Silber
- Humantoxikologisch unbedenklich
- Lebensdauer von Textilien wird erhöht, Funktionalität erhalten
- Hohe Waschpermanenz: etwa 10 Haushaltswäschen bei 60°C
- Öko-Tex® Standard 100, Klasse 1

## Silver Protection Finish

The hygienic finish

Silver ions are one of the most efficient means to fight bacteria and the released odors. They are bonded to the fibers where they become active without causing allergic reactions. The effect will remain the same all the time. The finish does not affect the touch of the fabric.

- Inhibits growth of harmful bacteria on the textile
- Buildup of odors on textiles caused by perspiration decomposing bacteria is inhibited
- Formation of resistance to silver is not known
  - Completely safe from humantoxicological point of view
  - Increased lifetime of textiles without affecting properties
  - High wash permanence: about 10 washes at 60°C
  - Oeko-Tex® Standard 100, class 1









#### Zero F Finish

## Die Fleck-Weg-Wachs-Ausrüstung

Nachhaltigkeit und Umweltverträglichkeit stehen bei dieser wasserabweisenden (hydrophoben) Ausrüstung im Vordergrund.

Auf die Verwendung von Flourcarbonen und APEO wird verzichtet. Ausschließlich schadstofffreie Chemikalien kommen zum Einsatz. Diese Veredelung entspricht bereits den ab 2020 gültigen strengen DETOX-Vorgaben von Greenpeace.

Die ZeroF-Ausrüstung kombiniert im Gewebe eine gute Atmungsaktivität mit wasserabweisendem Fleckschutz.

Auch Anschmutzungen sollen dadurch leicht entfernbar sein.

#### Vorteile

- Schutz vor Flecken
- Hohe Wasserabweisung
- Gute Auswaschbarkeit
- Atmungsaktiv und waschbeständig 60°C
- Öko-Tex® Standard 100, Klasse 1

#### Zero F Finish

## The stain remover wax finish

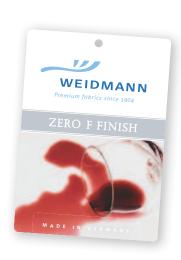
Sustainability and environmental impact are in focus of this water-repellant (hydrophobic) finish.

Finishing is made without use of fluorocarbons or APEO. Exceptionally only harmless substances a

or APEO. Exceptionally only harmless substances are used. This finish is already in accordance with the strong DETOX Greenpeace regulations valid in 2020.

ZeroF finishing combines on fabric good breathability with water-repellant stain protection. Additionally dirt can be easily removed.

- Stain protection
  - Highly water-repellant
    - Good washing out ability
    - Breathable and washfast 60°C
    - Oeko-Tex® Standard 100, class 1









#### KanP3

#### Daunendichter Flammschutz hoch 3

Flammhemmende Eigenschaften, einen angenehm weichen textilen Griff sowie eine hervorragende Waschbarkeit haben wir in unserem neuen daunendichten Perkal-Gewebe KanP3 vereinigt.

Das Gewebe ist eine Weiterentwicklung des bisherigen Artikels KanP und enthält nun zusätzlich zu der flammhemmenden Faser Kanecaron und Baumwolle einen Anteil an Lenzing Modal® für eine noch bessere Weichheit. Die flammhemmenden Eigenschaften konnten durch den Einsatz einer neuen, noch leistungsfähigeren Kanecaron Fasertype weiter gesteigert werden. Der Artikel wurde speziell für den Objektbereich entwickelt, ist daher sehr dicht, hat sehr gute Wascheigenschaften sowie eine sehr hohe Maß- und Dimensionsstabilität.

#### Vorteile

- Faserimplementierte nicht auswaschbare Schwerentflammbarkeit
- Geprüft nach EN ISO 12952-1+2 (Entzündbarkeit durch glimmende Zigarette und kleine offene Flamme)
- Nur geringe und nicht toxische Rauchentwicklung
- Brennt nicht, sondern verkohlt, selbstlöschend
- Sehr gute Wascheigenschaften/ Wäscherei geeignet
- Angenehm weicher textiler Griff

## KanP3

## Downproof flame retardant to the power of 3

Our new downproof percale fabric KanP3 combines flame-retardant properties, a pleasantly soft textile touch as well as an outstanding washability.

The fabric is an advancement of the existing KanP material. In addition to the flame-retardant Kanecaron fiber and cotton, it also contains Lenzing Modal® to make the fabric even softer. By using a new, even more effective Kanecaron fiber type the flame-retardant properties were enhanced to the next level. The item was especially developed for commercial purposes. It is very dense and offers excellent washing properties as well as a very high dimensional stability.

#### **Advantages**

• Fiber-implemented flame resistency which



- Tested according to EN ISO 12952-1+2 (ignitability by smoldering cigarette and small open flame)
- Low, non-toxic smoke production
- Does not burn, but char, self-extinguishing
- Very good washability and laundry suited
- Pleasantly soft with a textile touch









#### **Cool Touch Finish**

## Die Frische-Ausrüstung

Cool Touch schafft ein angenehmes Schlafklima. Die Ausrüstung nimmt Feuchtigkeit sehr gut auf und verteilt sie, sodass sie schneller verdunstet. Der rasche Feuchtigkeitstransport macht Cool Touch besonders geeignet für Personen, die zum Schwitzen neigen.

Das enthaltene Pfefferminzöl erzeugt ein angenehmes Kältegefühl auf der Haut und gibt dem Gewebe einen kühlen, geschmeidigen Griff sowie einen herrlich frischen Geruch.

#### Vorteile

- Trockenes Schlafklima
- Kühler, geschmeidiger Griff
- Beständig gegen mehrfache Haushaltswäschen bei 60°C

## **Cool Touch Finish**The freshness finish

Cool Touch creates a pleasant sleep atmosphere. The finish absorbs moisture very well and distributes it for a faster evaporation. With its fast moisture transportation, the Cool Touch finish is especially suited for persons who sweat easily.

Peppermint oil is added to provide a pleasant coolness sensation on the skin and a wonderfully refreshing scent. It also makes the fabric cool and supple to the touch.

- Dry sleep atmosphere
- Cool and supple to the touch
  - Resistant to multiple washes at 60 °C









#### **Lemon Fresh Finish**

## Die sommerliche Ausrüstung

Winzige Microkapseln gefüllt mit Lemon-Fresh Extrakt werden auf dem Gewebe verankert. Dieses moderne high-end Finish verändert die angenehme Haptik des Gewebes nicht.

Lemon-Fresh-Finish hat den großen Vorteil, dass sich der Duft nur während des Schlafens durch Berührung oder Druck auf das Gewebe entfaltet. Eine Überfrachtung des Schlafzimmers mit Lemon-Duft kann nicht erfolgen, wenn tagsüber Türen oder Fenster geschlossen sind.

Selbst nach mehreren Haushaltswäschen oder mehreren Jahren Benutzung gibt das Gewebe den zarten Duft während des Schlafens ab.

Limonen-Duft mit seiner sommerlichen Frische wird von den meisten Menschen als angenehm empfunden. Eine ideale Ausrüstung für sommerleichte Bettwaren.

## Lemon Fresh Finish

## The summerly finish

Tiny micro capsules filled with Lemon-Fresh-Extract will be anchored on the fabric. This up to date high-end finish keeps the pleasant touch of the fabric.

Lemon Fresh Finish has the great advantage that the fragrance only unfolds during sleep by touch or pressure on the fabric. Overloading of the bedroom with lemon scent cannot happen, when the doors or windows are closed during daytime.

Even after several household washing or several years of use the fabric still diffuse the delicate fragrance while sleeping.

Lemon fragrance with its summer freshness is recognized by most people as pleasant.

An ideal equipment for light summer bedding.

#### Vorteile

- Frischer sommerlicher Duft
- Angenehm weicher und fließender Griff
- Beständig gegen mehrfache Haushaltswäschen bei 60°C



- Fresh summerly scent
- Pleasant and elegant touch
- Resistant to multiple washes at 60°C







### Lavendel Finish

## Die Duft-Ausrüstung

Mithilfe modernster Technologie werden bei dieser Ausrüstung winzig kleine Kapseln mit Lavendel-Duft auf und im Gewebe verankert. Dank ihrer mikroskopischen Größe bleibt der Griff des Gewebes unverändert. Bei mechanischer Belastung des Gewebes wie Reiben und Knüllen, also bei Benutzung des Betts oder Kissens, setzen die Mikro-Kapseln ihren Duft frei.

Lavendel haben wir ausgewählt, da es eine beruhigende und entspannende Wirkung hat. Dadurch kann es bei Kopfschmerzen helfen und baut Stress ab. Ergänzend zur Gewebeveredelung ist auch eine Veredelung von Daunen mit Lavendel-Mikro-Kapseln möglich.

#### Vorteile

- Angenehmer Duft
- Beruhigende und entspannende Wirkung
- Beständig gegen mehrfache Haushaltswäschen bei 60°C

## **Lavender Finish**The fragrance finish

Latest technology is used to anchor teeny micro capsules with lavender fragrance onto and into the fabric. Due to their microscopic size, they do not affect the touch of the fabric. When the fabric is exposed to mechanical stress like rubbing or crumbling, i. e. when using a duvet or pillow, the capsules are activated producing a slow release of the fragrance.

We chose lavender for its calming and relaxing effect which can ease headache and reduce stress.

Apart from finishing fabrics, it is also possible to finish down with lavender micro capsules.

#### **Advantages**

- Calming and relaxing effect
  - Pleasant scent

Resistant



to multiple washes at 60°C







## **GOTS Ausrüstung** Die Öko Ausrüstung

Zertifizierte Gewebe aus 100% biologischem Anbau werden in unserem Betrieb in Süddeutschland umweltfreundlich ausgerüstet. Nur natürliche, nicht genveränderte Entschlichtungs- und Ausrüstungssubstanzen dürfen laut GOTS verwendet werden. Sauerstoff-Bleiche und Färben erfolgt nur mit von GOTS zugelassenen, umweltfreundlichen Farbstoffen. Reine mechanische Prozesse machen das Gewebe besonders dicht und zugleich weich und anschmiegsam. Unsere modernen Produktions- und Färbeanlagen zeichnen sich durch geringen Wasserund Energieverbrauch aus. Sämtliche Stufen der Produktion werden überwacht und in regelmäßigen Audits von CERES geprüft. Dies garantiert eine nachhaltige und sozial verantwortungsvolle Produktion auf allen Stufen bis zum fertigen Gewebe.

#### **GOTS** Finish

## The eco-friendly finish

Certified fabrics, out of 100% organic cultivation, are environment-friendly finished in our own company at Southern Germany. Only natural, not genetically modified desizing- and finishing substances are allowed according GOTS. Oxygen bleaching and dying, if requested, with GOTS selected eco-friendly dyestuff only. Only mechanical treatments make the fabric extra proof and simultaneously soft and cosy. Our modern production- and dying installations feature low water- and energy consumption. All production steps are controlled and frequently checked by audits of CERES. This guarantees a sustainable and social responsible production on all stages up to ready-made fabric.

#### Vorteile

- Kontrolle durch neutrale, unabhängige Institute
- Umweltfreundliche und nachhaltige Produktion
- Anschmiegsames und 100% natürliches Gewebe
- Langlebiges Qualitätsprodukt



- Control by independent and neutral institutes
- Environment-friendly and sustainable production
- Soft and 100% natural fabric
- Long-lasting quality product